



cod. 1527
Carter laterali R115
Side Panels R115



A

1

B



C

A - I nostri carter laterali si possono montare sia sulla serie R sia sulla serie GS (850, 1100, 1150). Per la serie R è necessario rimuovere il pannello laterale (1) e conservare la viteria originale per riusarla in seguito; per la serie GS, invece, è già libero lo spazio necessario e si sfrutterà la vite che tiene fissata la scatola filtro.

B - Il kit comprende due fianchetti: uno destro e uno sinistro, diversi tra loro, con presente un adesivo di protezione sull'interno.

C - Dopo aver rimosso la pellicola dall'adesivo protettivo, posizionare il fianchetto sinistro (quello in figura) e fissarlo con la vite originale, lasciando la rondellatra tra il fianchetto e la cassa filtro; poi posizionare il fianchetto destro (quello con la protuberanza) sull'altro lato della moto allo stesso modo.

A - Our Side panels fit both the R and the GS series (850-1100-1150). For the R one it is necessary to remove the side panel (1) and keep the original screw to reuse it later; for the GS, instead, there is already free space where necessary and the filter box fixing screw will be used.

B - The kit comes with two different side panels: one right, one left, with a protection sticker on the inside.

C - Remove the film from the protection sticker then place the left panel (the one in the picture) and fix it with the original screw, keeping the washer between the panel and the filter box; now place the right panel (the one with the hump) on the other side of the bike in the same way.

.....
Attenzione: le viti, su ambo i lati, fissa anche la cassa filtro; per inserire correttamente le viti e far presa sui filetti può essere necessario tenere leggermente sollevata la scatola filtro.

Attention: the screws, on both sides, fix also the filter box; in order to insert correctly the screws and be able to fit threads it could be necesary to keep the filter box slightly lifted up.



cod. 1527
Carter laterali R115
Side Panels R115



A

1

B



C

A - I nostri carter laterali si possono montare sia sulla serie R sia sulla serie GS (850, 1100, 1150). Per la serie R è necessario rimuovere il pannello laterale (1) e conservare la viteria originale per riusarla in seguito; per la serie GS, invece, è già libero lo spazio necessario e si sfrutterà la vite che tiene fissata la scatola filtro.

B - Il kit comprende due fianchetti: uno destro e uno sinistro, diversi tra loro, con presente un adesivo di protezione sull'interno.

C - Dopo aver rimosso la pellicola dall'adesivo protettivo, posizionare il fianchetto sinistro (quello in figura) e fissarlo con la vite originale, lasciando la rondellatra tra il fianchetto e la cassa filtro; poi posizionare il fianchetto destro (quello con la protuberanza) sull'altro lato della moto allo stesso modo.

A - Our Side panels fit both the R and the GS series (850-1100-1150). For the R one it is necessary to remove the side panel (1) and keep the original screw to reuse it later; for the GS, instead, there is already free space where necessary and the filter box fixing screw will be used.

B - The kit comes with two different side panels: one right, one left, with a protection sticker on the inside.

C - Remove the film from the protection sticker then place the left panel (the one in the picture) and fix it with the original screw, keeping the washer between the panel and the filter box; now place the right panel (the one with the hump) on the other side of the bike in the same way.

.....
Attenzione: le viti, su ambo i lati, fissa anche la cassa filtro; per inserire correttamente le viti e far presa sui filetti può essere necessario tenere leggermente sollevata la scatola filtro.

Attention: the screws, on both sides, fix also the filter box; in order to insert correctly the screws and be able to fit threads it could be necesary to keep the filter box slightly lifted up.